

CONDICIONES GENERALES

1. CONDICIONES DE ENTRADA

- 1.1 El estudiante debe tener 18 años cumplidos.
- 1.2 No se requiere ningún diploma o formación. Para los estudiantes que no son principiantes, el nivel estará determinado por una prueba escrita obligatoria. El nivel oral se evaluará en clase el primer día, con una llamada telefónica o con Skype a petición del servicio pedagógico.
- 1.3 Toda inscripción supone la aceptación del contrato de aprendizaje.

2. PERMISO DE RESIDENCIA / VISADO

- 2.1 Los estudiantes que desean matricularse a la Alliance Française desde su país deben tener en cuenta la legislación en vigor. Puede ser diferente según que el país pertenezca o no a la Comunidad Europea. Para [más informaciones](#).
- 2.2 A recepción del boletín de matrícula y del pago, la AF envía un certificado de inscripción que permite hacer los trámites de demanda de visado en la embajada de Francia, o de permiso de residencia en la prefectura. La AF no se responsabiliza en caso de dificultades para obtener el visado o permiso de residencia.
Atención: Solo el visado de estudiante se puede prorrogar en Francia.

3. SEGURO

El estudiante deberá suscribir un seguro individual que cubra todos los riesgos del viaje y estancia (la tarjeta azul cubre ciertas garantías). La FA no se encarga de los trámites del seguro. Nuestro asociado [Assurance Descudet](#) propone le puede proponer contratos.

4. CALENDARIO DE LOS CURSOS

- 4.1 La AF trabaja en sesiones de 4 semanas, los precios son fijos.
- 4.2 La inscripción en los cursos intensivos tiene que durar una semana como mínimo y máximo 48 semanas en función del nivel determinado por la prueba de entrada.
- 4.3 Los cursos extensivos se pueden empezar en cualquier momento de la sesión (siempre y cuando queden plazas). En tal caso, habrá que inscribirse hasta el final de dicha sesión.
- 4.4 Los cursos intensivos se imparten por la mañana de las 9 horas hasta las 13 horas de la tarde (salvo en casos excepcionales de las 13h30 hasta las 17h30 de la tarde y / o cursos deslocalizados).
- 4.5 Los cursos pueden impartirse in situ a la AF Bordeaux y/o en línea, en bimodalidad.
- 4.6 **Las fechas de sesiones para principiantes** están especificadas en el calendario de los cursos y deben ser respetadas escrupulosamente.
- 4.7 **Los días festivos no se recuperan ni se reembolsan, excepto los cursos de la noche.**

5. MODALIDADES DE INSCRIPCIÓN Y DE PAGO

5.1 Para las matrículas individuales

- 5.1.1 Los costos de matrícula son obligatorios y se elevan a **60 euros** (Gastos de matrícula y cuota a favor de la Asociación). Tienen una validez de un año y no son reembolsables.
- 5.1.2 Los gastos de inscripción son válidos durante un año, son nominativos y no se pueden traspasar a otra persona ni a otra escuela.
- 5.1.3 Las personas que han seguido cursos en otra AF en Francia durante el mismo año no tienen que pagar los gastos de matrícula.(con justificante)
- 5.1.4 El pago de las clases se debe hacer máximo 2 semanas antes del inicio de las clases.
- 5.1.5 Alumnado: los grupos están constituidos de 10 hasta 16 personas. La matrícula se confirmará en función de las plazas disponibles. Al contrario, en caso de un grupo de alumnos insuficiente, se podrá cancelar el curso. Si la AF no puede proponer otro curso, los derechos de la matrícula serán reembolsados.
- 5.1.6 Para cualquier inscripción (en línea o en la recepción) inferior o igual a 8 semanas, se debe abonar el importe total por adelantado.
Para una inscripción de entre 9 y 16 semanas, el estudiante debe pagar la cuota de inscripción y 8 semanas de curso por adelantado, y el saldo a su llegada.
Para las matrículas de entre 17 y 24 semanas, el estudiante deberá pagar la matrícula y 12 semanas de clases por adelantado, y el resto a su llegada.
Para las inscripciones de entre 25 y 48 semanas, el estudiante debe pagar la cuota de inscripción y 16 semanas de curso por adelantado y el resto a su llegada.
- 5.1.7 Se aplican descuentos, para los "au PAIR en Bordeaux", los estudiantes universitarios y asistentes de lengua con un justificante y para sesiones de 4 semanas mínimo.
- 5.1.8 La administración se otorga el derecho de modificar los precios, las fechas o las fórmulas de clases sin previo aviso.
- 5.1.9 Los gastos de transferencia bancaria están a cargo del estudiante (para las transacciones bancarias fuera de la Unión Europea).
- 5.1.10 El material pedagógico no está incluido en el precio del curso y no se vende en la AF.
- 5.1.11 La organización de los cursos privados está sujeta a condiciones particulares que se comunicarán antes de la inscripción o en función de la demanda.
- 5.1.12 El pago de los exámenes se realiza en el momento de la inscripción.
- 5.1.13 **El precio del curso de preparación al DELF/DALF no incluye la inscripción al examen.**

5.2 Para los terceros pagadores (empresas, organizaciones, Alianzas Francesas y cualquier otra entidad jurídica)

La inscripción se puede realizar por correspondencia (correo electrónico, fax o correo postal) o in situ. Para que la inscripción sea válida, hay que respetar las siguientes formalidades :

- 5.2.1 Leer las Condiciones Generales y enviar el formulario de inscripción fechado y firmado. Esto último implica la obligación de pagar los gastos de formación y de alojamiento.
- 5.2.2 Devolver la prueba de nivel para los que no son principiantes.
- 5.2.3 Un presupuesto será enviado por la AF. Antes de la validación, los terceros pagaderos pueden pedir una vez la modificación de la estancia prevista.
- 5.2.4 Una vez el presupuesto aceptado por los terceros, La AF envía el certificado de la matrícula y las informaciones con respecto al alojamiento si procede. Las condiciones del alojamiento serán entonces definitivas. **Toda otra demanda de cambio ocasionara gastos de modificación de 30€.**
- 5.2.5 Las condiciones de aplazamiento, de cancelación y de devolución son las mismas que para los estudiantes individuales, pero el dinero se devuelve a los terceros y no al estudiante.

6 ASIDUIDAD, PUNTUALIDAD, DISCIPLINA

Los estudiantes tienen que seguir los cursos con asiduidad. Al final de la formación del curso se les remite una atestación de su formación. Los estudiantes deben respetar los horarios de clase. Los estudiantes están sujetos [al reglamento interno](#) de la escuela. En caso de mal comportamiento o comportamiento anormal del estudiante, en cursos y en la familia de acogida (si el estudiante está en un alojamiento de la escuela), la AFBA se reserva el derecho de interrumpir su formación sin previo aviso ni reembolso.

7 PRÓRROGA DE LAS CLASES

Para los estudiantes que quieren seguir estudiando y prorrogar una sesión, el pago se debe hacer obligatoriamente 2 semanas antes del inicio de la nueva sesión.

8 APLAZAMIENTO, DEVOLUCIONES, RECLAMACION

- **Toda demanda de aplazamiento o de reembolso debe hacerse por correo con un justificante escrito y al menos dos semanas antes** (salvo para los cursos de tarde, cuyo importe es debido para la sesión entera, excepto en caso de fuerza mayor cf 8.1.1)
- No se aceptará ningún aplazamiento si el pago no se ha realizado integralmente.
- Ningún aplazamiento será aceptado sin el pago integral de los cursos.
- Para las cancelaciones, los gastos de matrícula de 60€ serán retenidos. La implementación de cursos en línea por motivos de salud no da derecho a reembolso (salvo en casos excepcionales sujetos a la validación de la Dirección).

8.1 Antes del comienzo del curso

- 8.1.1 Para modificar o cancelar la estancia, el estudiante tiene que avisar la Dirección por escrito con un mínimo de 2 semanas antes del inicio de las clases. En caso de cancelación, la cantidad de 100€ será retenida sobre el reembolso de las clases, excepto en caso de fuerza mayor (enfermedad, muerte de un familiar, o un impedimento profesional) y con presentación de un justificativo. Los gastos administrativos del alojamiento serán también retenidos 50€.
- 8.1.2 En caso de cancelación tardía (tres días laborales antes del inicio de los cursos), los gastos ascienden a 250€.
- 8.1.3 Para las inscripciones por correspondencia o en línea el estudiante tiene un derecho de desistimiento durante 14 días a partir del día del pedido excepto si los cursos han empezado ya.
- 8.1.4 En caso de no obtención del visado, retendremos la cantidad de 60€ sobre la devolución de las clases por gastos de gestión administrativa.

8.2 Después del comienzo del curso

- 8.2.1 **Toda sesión reservada y pagada en el momento de la inscripción tendrá que ser seguida por el estudiante hasta el final.**
- 8.2.2 En caso de ausencias repetidas y no justificadas o de salida anticipada y no autorizada por la AF, no se podrá proceder a ningún aplazamiento de clases ni a ninguna devolución.
- 8.2.3 Ninguna modificación de la duración de la estancia es posible, excepto en caso de fuerza mayor (ref. art 8.1.1). Según el caso, unos gastos de 200€ podrán ser deducidos del reembolso. Además, el precio será reajustado en función de la duración efectiva del curso.
- 8.2.4 Si el estudiante ha obtenido un visado de entrada en el territorio francés o un permiso de residencia con el certificado de la Alliance Française, debe seguir las clases por la duración prevista y la formula indicada en el certificado de inscripción. En caso contrario, nos veremos en la obligación de avisar a la Prefectura.

8.3 Reclamación

Para cualquier reclamación, existe un [formulario de reclamaciones](#) disponible en recepción o que se puede descargar en nuestra página web, en la pestaña "Preguntas frecuentes" y la sección "Tus clases".

9 ALOJAMIENTO

Un plazo de 2 semanas es necesario para reservar un alojamiento. En caso de reservación, deberá pagar la cantidad **de 50€** por gastos administrativos de alojamiento. La búsqueda un alojamiento en familia se hace después del abono de las clases (sujeto a disponibilidad). Deberá contactar directamente a su familia de acogida para comunicar las fechas y horas de llegada y salida al menos con 8 días de antelación. Es obligatorio firmar el "reglamento en familia de acogida".

10 CONFIDENCIALIDAD

Las informaciones recibidas son confidenciales y protegidas por la ley N°78-17 (CNIL), modificada y de acuerdo con el RGPD. Los datos personales de los estudiantes son confidenciales y no serán divulgados a un tercero. En todo momento estos datos podrían ser suprimidos si lo desea el alumno.

11 CRISIS SANITARIA

Para preservar la salud de todos, la AFBNA ha establecido un [protocolo sanitario](#) que cada uno tiene la obligación de respetar y que puede evolucionar según la situación.

La inscripción para uno de nuestros cursos implica la aceptación de estos términos y condiciones